

32005D0267

L 83/48

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

1.4.2005

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА****от 16 март 2005 година****за създаване на информационна и координационна мрежа с повишено ниво на сигурност, свързана към Интернет, на отделните служби на държавите-членки, отговарящи за управление на миграционните потоци**

(2005/267/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 66 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(1)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Общият план на Съвета за борба с нелегалната имиграция и трафика на хора от 28 февруари 2002 г., базиращ се на съобщението на Комисията до Съвета и до Европейския парламент от 15 ноември 2001 г. относно общата политика в областта на нелегалната имиграция, апелира за създаването на сигурна уебстраница, достъпна в Интернет, с цел създаването на информационен обмен с повишено ниво на сигурност и бързина между държавите-членки в областта на миграционния поток и явленията, свързани с незаконната и нелегалната миграция.
- (2) Уместно е да се сподели изпълнението и управлението на мрежата от Комисията.
- (3) Достъпът до уебстраницата, свързана с Интернет, следва да е запазен за оторизирани ползватели съгласно установените условия и ред, процедури и мерки за сигурност.
- (4) Като се има предвид, че целта на настоящото решение, а именно обменът на информация при повишено ниво на сигурност и бързина между държавите-членки, не може да

се реализира в задоволителна степен от държавите-членки поотделно, като по-успешно може да се осъществи на равнището на Общността, то последната може да вземе мерки в съответствие с принципа на субсидиарността, определени в член 5 от Договора. Съгласно принципа за пропорционалност, както е изложен в посочения член, това решение се ограничава само до строго необходимото за постигането на тази цел.

- (5) Настоящото решение зачита основните права и е в съответствие с признатите принципи, по-конкретно на Хартата за основните права в Европейския съюз като основни принципи на правото на Общността.
- (6) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. относно защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни и свободното движение на такива данни <sup>(2)</sup> и Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни от институциите и органите на Общността и за свободното движение на такива данни <sup>(3)</sup> следва да се отчетат във връзка с уебстраницата, свързана с Интернет.
- (7) Следва да се приемат необходимите мерки за изпълнението на настоящото решение в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за определяне на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Становище от 20 април 2004 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

<sup>(3)</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

- (8) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола за позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаването на Европейската общност, Дания не участва в приемането на това решение и поради това не е обвързана с него и не подлежи на неговото прилагане. Като се има предвид, че настоящото решение развива разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в съответствие с разпоредбите на част три, дял IV от Договора за създаване на Европейската общност, освен в частта, в която се установява обмен на информация по проблемите, свързани със завръщането на граждани на трети страни, различни от тези, които не са отговаряли или вече не отговарят на условията за краткосрочно пребиваване, приложими на територията на държавата-членка по силата на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, Дания съгласно член 5 от упоменатия протокол решава, в срок от шест месеца след постановяване от Съвета на настоящото решение, дали да го прилага или не в националното си законодателство.
- (9) Що се отнася до Република Исландия и Кралство Норвегия, освен доколкото решението установява обмен на информация по проблемите, свързани със завръщането на граждани на трети страни, различни от тези, които не са отговаряли или вече не отговарят на условията за краткосрочно пребиваване, приложими на територията на държавата-членка по силата на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, настоящото решение представлява развитие на достиженията на правото от Шенген по смисъла на споразумението, сключено на 18 май 1999 г. между Съвета на Европейския съюз, Република Исландия и Кралство Норвегия относно асоциирането на тези държави за изпълнението, прилагането и доразвиването на достиженията на правото от Шенген<sup>(1)</sup>, което е в обхвата на член 1, букви А), Б), В) и Д) от Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г.<sup>(2)</sup> относно някои условия и ред за прилагане на посоченото споразумение.
- (10) Що се отнася до Швейцария, освен доколкото решението установява обмен на информация по проблемите, свързани със завръщането на граждани на трети страни, различни от тези, които не са отговаряли или вече не отговарят на условията за краткосрочно пребиваване, приложими на територията на държавата-членка по силата на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, настоящото решение представлява развитие на достиженията на правото от Шенген по смисъла на споразумението, подписано между Съвета на Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на последната за изпълнението, прилагането и доразвиването на достиженията на правото от Шенген<sup>(3)</sup>, което е в обсега на член 1, букви А), Б), В) и Д) от Решение 1999/437/ЕО във връзка с член 4, параграф 1 от Решение 2004/849/ЕО на Съвета от 25 октомври 2004 г.<sup>(4)</sup> и Решение 2004/860/ЕО от 25 октомври 2004 г.<sup>(5)</sup> за подписване съответно от страна на Европейския съюз и от страна на Европейската общност и временно прилагане на някои разпоредби на това споразумение.
- (11) Следва да се сключи споразумение, което дава възможност на Исландия, Норвегия и Швейцария да се асоциират към работата на комитета, подпомагащ Комисията в упражняването на изпълнителните и правомощия по реда на настоящото решение във връзка с разпоредбите, представляващи развитие на достиженията на правото от Шенген.
- (12) Обединеното кралство участва в настоящото решение съгласно член 5 от Протокола за включване на достиженията на правото от Шенген в рамките на Европейския съюз и член 8, параграф 2 от Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия да вземе участие само в някои от разпоредбите на достиженията на правото от Шенген<sup>(6)</sup>, доколкото тези мерки развиват разпоредбите на достиженията на правото от Шенген с цел борба срещу организирането на незаконната имиграция, в която Обединеното кралство участва, и съгласно член 3 от Протокола за позицията на Обединеното кралство и Ирландия към Договора за Европейския съюз и Договора за създаването на Европейската общност, когато нотифицира за желанието си за участие в приемането и прилагането на настоящото решение.
- (13) Ирландия участва в настоящото решение съгласно член 5 от Протокола за включване на достиженията на правото от Шенген в рамките на Европейския съюз към Договора за Европейския съюз и Договора за създаването на Европейската общност и член 6, параграф 2 от Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да вземе участие само в някои от разпоредбите на достиженията на правото от Шенген<sup>(7)</sup>, доколкото тези мерки развиват разпоредбите на достиженията на правото от Шенген с цел борба срещу организирането на незаконната имиграция, в която участва Ирландия.
- (14) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола за позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаването на Европейската общност, и съгласно член 4 от упоменатия протокол Ирландия не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана с него, както и не подлежи на неговото действие, доколкото тези мерки не доразвиват разпоредбите на достиженията на правото от Шенген за борба срещу организирането на незаконна имиграция, в които Ирландия участва,

(1) ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

(2) ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31.

(3) 13054/04, достъпна на адрес <http://register.consilium.eu.int>.

(4) ОВ L 368, 15.12.2004 г., стр. 26.

(5) ОВ L 370, 17.12.2004 г., стр. 78.

(6) ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43.

(7) ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 4

Член 1

С настоящото решение се създава информационна и координационна мрежа с високо ниво на сигурност, включена към Интернет за обмен на информация за незаконния миграционен поток, влизането и нелегалната имиграция и завръщането на лицата с неправомерен престой.

Член 2

1. Комисията отговаря за изпълнението и управлението на мрежата, по-специално на нейната структура и съдържание, както и на елементите, предназначени за обмен на информация.

2. Елементите, предназначени за обмен на информация, се отнасят най-малко за следните аспекти:

- а) система за бързо предупреждение относно нелегалната имиграция и канали;
- б) мрежа на офицерите за свързка, отговарящи за имиграцията;
- в) информация за използване на визи, гранични и пътни документи, свързани с нелегалната имиграция;
- г) проблеми, свързани със завръщането.

3. Мрежата обхваща всички подходящи средства, чиято конфиденциалност се определя в съответствие с процедурата, посочена в член 6, параграф 2.

4. Комисията използва съществуващата техническа база в рамките на Общността на трансевропейска телематична система за обмен на данни между администрациите.

Член 3

Съгласно процедурата, посочена в член 6, параграф 2, Комисията:

- а) определя условията, реда и процедурите за пълен или ограничен достъп до мрежата;
- б) установява правилата и насоките относно условията и реда на използване на системата, включително правилата в областта на конфиденциалността, предаването, съхранението, архивирането и унищожаването на данни, както и по отношение на стандартните формуляри.

1. Държавите-членки осигуряват достъпа до мрежата в съответствие с мерките, приети от Комисията по силата на член 3.

2. Държавите-членки посочват националните звена за връзка и информират за това Комисията.

Член 5

1. Дистанционното зареждане на данни в мрежата не засяга собствеността върху съответните данни. Оторизираните потребители са отговорни единствено за данните, които осигуряват, и трябва да се убедят, че съдържанието им е напълно в съответствие с действащото национално законодателство и законодателството на Общността.

2. Доколкото не са публични, предоставените данни са стриктно ограничени като предназначение за оторизираните потребители на мрежата и не се разпространяват на трети лица без предварителното разрешение на собственика на въпросната информация.

3. Държавите-членки вземат необходимите мерки за сигурност, за да:

- а) попречат на неоторизирани лица да получат достъп до мрежата;
- б) следят оторизираните лица да имат достъп само до данните, които са в техните компетенции, когато те използват мрежата;
- в) предотвратят прочит, копиране, изменение или унищожаване на данните в мрежата от неоторизирани лица.

4. Без да се засяга параграф 3, Комисията приема допълнителни мерки за сигурност съгласно процедурата, посочена в член 6, параграф 2.

Член 6

1. Комисията се подпомага от комитета „ARGO“, създаден съгласно Решение 2002/436/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. за приемане на програма за действие относно административното сътрудничество в областите на външните граници, визите, убежището и имиграцията (програма ARGO) <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> ОВ L 161, 19.6.2002 г., стр. 11.

2. В случаите, когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

Член 7

1. Когато е наложително за разработването на мрежата, Комисията сключва договори с публични правни субекти, конституирани за целта по реда на Договора за създаване на Европейската общност или конституирани в рамките на Европейския съюз.

2. Комисията информира Съвета за напредъка на преговорите, свързани с тези споразумения.

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 9

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 16 март 2005 година.

За Съвета

Председател

J. ASSELBORN